

### Keywords:

Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora  
1973, Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage  
1972, Inter-American Convention for the Protection and Conservation of Sea Turtles 1996, international conventions and agreements for the protection of turtles; international and national standards of the conservation and sustainable use of turtles, turtles protection policy of the Russian Federation

# Морские черепахи под охраной международного права

DOI

Заслуженный деятель науки РФ, д-р юрид. наук, профессор **К.А. Бекяшев** – советник Руководителя Росрыболовства, главный научный сотрудник **ФГБНУ «ВНИРО»**;  
**А.О. Ляева** – младший специалист **ФГБНУ «ВНИРО»**

@ profbek@mail.ru;  
anjaka98@mail.ru

#### Ключевые слова:

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения 1973 г., Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 г., Межамериканская конвенция по защите и сохранению морских черепах 1996 г., международные конвенции и соглашения по охране морских черепах; международные и национальные нормы по сохранению и рациональному использованию морских черепах, политика Российской Федерации по охране морских черепах

#### SEA TURTLES UNDER INTERNATIONAL PROTECTION

Honored Worker of Science of the Russian Federation, Doctor of Juridical Sciences, Professor **K.A. Belyashev** – Adviser to the Head of the Federal Agency for Fisheries, Chief science of the Federal State Budgetary Scientific Institution "VNIRO";  
**A.O. Laeva** – Jr. specialist of Federal State Budgetary Scientific Institution "VNIRO"

The article deals with the international legal problems of the protection of sea turtles. The analysis of existing conventions is given in detail; the content of the national legislation of a number of countries on the conservation of sea turtles is outlined. The contribution of the Russian Federation to the struggle for the conservation of sea turtles is shown.

#### I. НЕСКОЛЬКО СЛОВ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ МОРСКИХ ЧЕРЕПАХ

Морские черепахи (*Cheloniidae*) составляют крупнейшее семейство черепах. Эти крупные пресмыкающиеся (длина панциря 1,4 м, масса 400 кг.) приспособлены к постоянной жизни в водной среде. Невысокий панцирь обтекаемой формы покрыт роговыми щитками. Крупная голова и ластовидные конечности не втягиваются в панцирь, а короткая и толстая шея втягивается лишь частично. Большинство морских черепах питаются рыбой, моллюсками, иглокожими, ракообразными, кишечнополостными, губками. Всю свою жизнь морские черепахи проводят в море, преодолевая дальние миграции между

местами размножения и богатыми пищей областями океана. Лишь для откладки яиц самки выходят на береговые пляжи. Кладки, насчитывающие от нескольких десятков до 350 шаровидных яиц, они зарывают в песок. После вылупления из яиц новорожденные детеныши сразу устремляются в море, где их подхватывают течения, унося далеко в океан. Достигнув половой зрелости, морские черепахи возвращаются для размножения к прежним местам гнездования.

Морскими черепахами являются логгерхеды (или головастые черепахи), зеленые (или суповые), биссы, ридлеи или оливковые черепахи. Они распространены в тропических и субтропических морях всего Мирового океана.

Все виды морских черепах включены в Красную книгу Международного союза охраны природы и природных ресурсов [1].

Во многих странах черепаха вызывает у населения сильную привязанность и уважение. Черепаха играет важную роль в их фольклоре и традициях. Например, в корейском фольклоре она играет шесть главных ролей.

Во-первых, она является вестником водного духа, так тигр – вестник горного духа.

Во-вторых, черепаха считается священным животным с добрым предзнаменованием, наряду с драконом, восточным единорогом и фениксом.

В-третьих, это один из десяти символов долголетия, известных как Сипчанг-Саенг, другими являются журавль, олень, сосна, бамбук, грибок бессмертия, камень, вода, облако и солнце. Считается, что из трех животных этой группы только черепаха живет десять тысяч лет.

В-четвертых, черепаха является одним из четырех духов сторон света, наряду с синим драконом, белым тигром и красной птицей.

В своей пятой роли черепаха является одним из первых священных животных в восточной мифологии. Триграммы были магическими письменами, которые, как предполагалось, были принесены старой черепахой первому человеку Пок-хи на берегу реки Ло Суй.

Наконец, черепаха связана с прорицанием, благодаря своему шестиугольному рисунку панциря, происхождение которого в древние времена считалось таинственным. Эта закономерность породила сложные философские толкования и была изобретена особая техника гадания, при которой скорлупу нагревали и анализировали при этом линии трещин.

Влияние черепахи на жизнь и историю Республики Корея выходит далеко за рамки искусства и фольклора. В XVI веке адмирал Ли Сун-син спроектировал «корабль-черепаху», который часто считается первым броненосным линкором в мире [2].

## II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ МОРСКИХ ЧЕРЕПАХ

1. Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения от 3 марта 1973 года

Конвенция вступила в силу 1 июля 1975 г. В ней участвуют более 100 государств, в т.ч. – РФ с 13 января 1992 г.

В преамбуле обращается внимание на то, что международное сотрудничество является необходимым для защиты некоторых видов дикой фауны и флоры от чрезмерной эксплуатации их в международной торговле.

В приложение I включены все виды, находящиеся под угрозой вымирания, торговля которыми оказывает или может оказать влияние на их существование. Торговля образцами этих видов должна находиться под особо строгим контролем, чтобы не подвергать опасности их выживание, и может быть разрешена только в исключительных обстоятельствах.

В статье рассмотрены международно-правовые проблемы охраны морских черепах. Подробно дан анализ действующих конвенций; изложено содержание национального законодательства ряда стран по сохранению морских черепах. Показан вклад Российской Федерации в борьбу за сохранение морских черепах.

В приложение II включены: а) все виды, даже те, которые в данное время не находятся обязательно под непосредственной угрозой вымирания, но могут стать таковыми, если торговля образцами таких видов не будет строго регулироваться в целях предотвращения их использования, несовместимого с их выживанием; б) другие подконтрольные виды, так как торговля образцами тех видов, которые указаны в пп. «а», должна быть действительно контролируема.

В приложение I Конвенции СИТЕС включены черепахи морские: все виды семейства (логгерхиды, зеленые (суповые) черепахи, бисса и редлея).

В соответствии со ст. III Конвенции 1973 г. всякая торговля образцами видов, указанных в приложении I, должна производиться следующим образом.

Для эксппорта любого образца видов, указанных в приложении I, будет требоваться предварительное получение и предоставление разрешения на экспорт. Разрешение на экспорт будет выдаваться только при наличии выполнения следующих условий:

а) научные компетентные органы экспортирующего государства решили, что такой экспорт не угрожает выживанию этого вида;

б) административные органы экспортирующего государства имеют удовлетворительные доказательства того, что данный образец не был добыт в нарушение законов данного государства, относящихся к защите морских черепах;

с) административные органы экспортирующего государства получили удовлетворительные доказательства того, что всякий живой образец будет приготовлен к отправке и отправлен с минимумом риска повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения;

д) административные органы экспортирующего государства будут наверняка знать, что разрешение на импорт этого образца было выдано.

Для импорта любого образца видов, указанных в приложении I, будет требоваться предварительное получение и предоставление разрешения на импорт и разрешения на экспорт или же сертификата на реэкспорт. Разрешение на импорт выдается только при наличии соблюдения следующих условий:

а) научные компетентные органы импортирующего государства решили, что такой импорт не будет в целях, угрожающих выживанию данных видов;

б) научные компетентные органы импортирующего государства имеют удовлетворительные доказательства того, что предполагаемый получатель живого образца имеет надлежащие условия для жилья образца и ухода за ним;

с) административные органы импортирующего государства имеют доказательства того, что образец не будет использован, главным образом, в коммерческих целях.

Для интродукции из моря какого-либо образца, включенного в приложение I, будет требоваться предварительная выдача сертификата Административным органом государства, производящего интродукцию. Сертификат выдается только при наличии выполнения следующих условий:

а) научные компетентные органы государства, производящего интродукцию, решили, что такая интродукция не будет угрожать выживанию данного вида;

б) административные органы государства интродукции получат удовлетворительные доказательства того, что предполагаемый получатель живого образца имеет надлежащее оборудование для жилья образца и ухода за ним;

с) административные органы государства интродукции получат удовлетворительные доказательства того, что образец не будет использован, главным образом, в коммерческих целях [3].

## 2. Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия от 16 ноября 1972 года

Вступила в силу 17 декабря 1975 года. Ратифицирована СССР в 1988 году.

В преамбуле этой Конвенции отмечается, что повреждение или исчезновение любых образцов культурной ценности или природной среды представляет собой пагубное обеднение достояния всех народов мира.

Участники настоящей Конвенции считают, что существующие международные конвенции, рекомендации и резолюции в пользу культурных и природных ценностей свидетельствуют о той важности, которую представляет для всех народов мира сохранение уникальных и незаменимых видов животных и растений, независимо от того, какому народу они принадлежат.

Принимая во внимание, что, в связи с масштабом и серьезностью новых опасностей, которые им угрожают, все международное сообщество должно участвовать в охране природного и культурного наследия, предоставляя коллективное содействие, которое, не заменяя деятельности заинтересованного государства, на территории которого находится ценность, ее эффективно дополнит.

Согласно ст. 2 Конвенции 1972 г., под «природным наследием» понимаются, в частности, геологические и физиографические образования и строго ограниченные зоны, представляющие ареал подвергающихся угрозе видов животных и растений, имеющих выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки или сохранения [4].

Например, Атолл Альдабра на Сейшельских островах – уникальное место, которое служит домом для ряда старейших кораллов планеты. Некоторым из них уже более 125000 лет. На этом атолле также обитает одна из самых больших популяций зеленых черепах в мире.

На момент внесения объекта в Список всемирного наследия ЮНЕСКО в 1982 г. этот вид здесь практически исчез.

На сегодняшний день популяция зеленых черепах атолла Альдабра является крупнейшей в западной части Индийского океана и увеличивается с каждым годом. В настоящее время управление атоллом осуществляется организация под руководством Фонда Сейшельских Островов. Включение объекта в Список всемирного наследия сыграло важную роль в защите атолла и зеленых черепах.

В настоящее время морские объекты всемирного наследия ЮНЕСКО образуют сеть, включающую в себя 50 охраняемых районов в 37 странах мира и охватывающую территории от тропиков до полюсов. Недавние исследования показывают, что зеленые черепахи с атолла Альдабра пересекают эти обширные территории, а некоторые добираются даже до Галапагосских островов, принадлежащих Эквадору. В научных исследованиях подчеркивается значимость Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 г. в охране морских черепах [5].

## 3. Межамериканская конвенция по защите и сохранению морских черепах от 1 декабря 1996 года

В преамбуле этой Конвенции отмечается, что по наилучшим имеющимся научным данным, виды морских черепах в Северной и Южной Америке находятся под угрозой исчезновения и некоторые из них могут столкнуться с неминуемой угрозой вымирания.

Морские черепахи подвергаются отлову, травмам или гибели, как прямому или косвенному результату человеческой деятельности.

Стороны Конвенции 1996 г. признают, что морские черепахи широко мигрируют в морских районах и что их защита и сохранение требуют сотрудничества и координации между государствами в пределах ареала таких видов.

Конвенция 1996 г. позитивно оценивает программы и мероприятия, которые осуществляются некоторыми государствами для защиты и сохранения морских черепах и мест их обитания.

Целью рассматриваемой Конвенции является содействие защите, сохранению и восстановлению популяции морских черепах и мест их обитания, на основе наилучших имеющихся научных данных с учётом экологических, социально-экономических и культурных характеристик Сторон.

Сферу применения настоящей Конвенции включает сухопутная территория в Северной и Южной Америке каждой из Сторон Конвенции, а также морские районы Атлантического океана, Карибского моря и Тихого океана, в отношении которых каждая из Сторон осуществляет суверенитет, суверенные права или юрисдикцию над живыми морскими ресурсами, в соответствии с международным правом.

Каждая Сторона принимает надлежащие необходимые меры, в соответствии с международным правом для защиты, сохранения и восстановления популяции морских черепах и их местообитаний: на своей сухопутной территории и в морских



районах, в отношении которых она осуществляет суверенитет, суверенные права или юрисдикцию, включенных в зону действия Конвенции 1996 года.

Такие меры включают:

а) запрет на преднамеренный отлов, удержание или умерщвление морских черепах, их яиц и частей или продуктов, а также на внутреннюю торговлю ими;

б) соблюдение обязательств, установленных Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), в отношении морских черепах, их яиц, частей или продуктов;

с) ограничение, насколько это возможно, деятельности человека, которая может серьезно повлиять на морских черепах, особенно в периоды воспроизводства, гнездования и миграции;

д) защита, сохранение и, при необходимости, восстановление мест обитания и гнездования морских черепах, а также установление необходимых ограничений на использование таких зон, включая обозначения охраняемых территорий, как это предусмотрено в Приложении II;

е) содействие научным исследованиям, касающимся морских черепах и их местообитаний, а также другим соответствующим работам, которые представляют надежную информацию, полезную, для принятия мер, упомянутых в настоящей статье;

ф) содействие усилиям по увеличению популяций морских черепах, включая исследования в области экспериментального воспроизводства, выращивания и реинтродукции морских черепах в их среду обитания, с тем чтобы определить возможность применения этих методов для увеличения популяции, не подвергая морских черепах риску;

г) содействие экологическому просвещению и распространению информации, в целях поощрения участия государственных учреждений, неправительственных организаций и широкой общественности каждого государства, особенно тех сообществ, которые участвуют в защите, сохранении и восстановлении популяций морских черепах и среды их обитания;

х) сокращение, насколько это возможно, случайного отлова, удержания, повреждения или смертности морских черепах в ходе рыболовной деятельности, посредством надлежащего регулирования такой деятельности, а также – разработки, улучшения и использования соответствующих снастей, устройств и методов, включая использование устройства для защиты от черепах, в соответствии с положениями Приложения III, и соответствующее обучение, в соответствии с принципом устойчивого использования рыбных ресурсов, а также любые другие меры, в соответствии с международным правом, которые Стороны считают необходимыми для достижения цели Конвенции 1996 года.

Рассматриваемая Конвенция дает возможность Сторонам выделять определенные квоты для удовлетворения экологических потребностей традиционных общин, принимая во внимание рекомендации Консультативного комитета.

Такая Сторона должна разработать программу управления, которая включает ограничения на уровне преднамеренного изъятия, а также включать в свой годовой отчет информацию о своей программе управления.

В соответствии со ст. V Конвенции 1996 г., один раз в два года проводятся очередные Совещания Сторон Конвенции.

На таких Совещаниях, среди прочего, Стороны могут:

- а) оценивать соблюдение соответствующих положений Конвенции 1996 года;
- б) изучать отчеты и принимать во внимание рекомендации Консультативного и Научного комитетов;
- в) принимать такие дополнительные меры по сохранению и управлению, которые считаются необходимыми для достижения цели Конвенции 1996 года;
- г) рассматривать и, при необходимости, принимать поправки к настоящей Конвенции;
- д) рассматривать отчеты Секретариата, если таковые имеются, относительно его бюджета и деятельности.

На своем первом совещании Стороны учредили Консультативный комитет экспертов, функциями которого являются:

- а) рассматривать и анализировать отчеты и любую другую информацию, относящуюся к защите и сохранению популяций морских черепах и их местообитаний;
- б) запрашивать у любой Стороны дополнительную соответствующую информацию, касающуюся осуществления мер, изложенных в Конвенции или принятых в соответствии с ней;
- в) изучать отчеты об экологическом, социально-экономическом и культурном воздействии на затронутые общинами в результате мер, содержащихся в настоящей Конвенции или принятых в соответствии с ней;
- г) оценивать эффективность различных мер, предлагаемых для сокращения отлова и побочной смертности морских черепах, а также эффективность различных видов устройств для защиты от черепах;
- д) представлять Сторонам отчет о своей работе, включая, при необходимости, рекомендации о принятии дополнительных мер по сохранению и управлению для содействия достижения цели настоящей Конвенции;
- е) рассматривать отчеты Научного комитета;
- ж) выполнять другие функции.

Согласно ст. VIII Конвенции, Стороны создали Научный комитет, который изучает и, при необходимости, проводит исследования морских черепах, включая исследования их биологии и динамики популяции; оценивают экологическое воздействие на морских черепах и среду их обитания, например, рыболовство и эксплуатацию морских

ресурсов, освоение прибрежных районов, дноуглубительные работы, загрязнение, засорение эстуариев и ухудшение состояния рифов, среди прочего, а также потенциальное воздействие деятельности, предпринятой в результате исключений из мер, разрешенных в соответствии с Конвенцией 1996 г.; анализирует соответствующие исследования, проведенные Сторонами; формулирует рекомендации по защите сохранения морских черепах и их местообитаний; разрабатывает рекомендации по научным и техническим вопросам по запросу любой Стороны в отношении конкретных вопросов, связанных с рассматриваемой Конвенцией.

В соответствии со статьей IX Конвенции, каждая Сторона должна принять в отношении своей территории и морских районов, в которых осуществляется суверенитет, суверенные права или юрисдикцию программы по обеспечению контроля за применением мер по защите и сохранении морских черепах и их местообитаний, установленных настоящей Конвенцией или принятых в соответствии с ней.

Статья XI Конвенции обязывает каждую Сторону составлять годовой отчет о программах, которые она приняла для защиты и сохранения морских черепах и их местообитаний, а также о любой программе, которую она могла принять в отношении использования этих видов.

В Конвенции большое внимание уделяется вопросам международного сотрудничества. Стороны поощряют двустороннюю и многостороннюю совместную деятельность для достижения цели этой Конвенции и когда, они считают это целесообразным, обращаются за поддержкой к соответствующим международным организациям.

Такая деятельность может включать обучение советников и преподавателей; обмен и обучение технических специалистов, учёных и исследователей; обмен научной информацией и учебными материалами; разработку совместных исследовательских программ, исследований, семинаров и практикумов и другие действия, о которых Стороны могут договориться.

Стороны содействуют международному сотрудничеству в разработке и совершенствовании орудий лова и методов, с учетом конкретных условий каждого региона, в целях поддержания производительности коммерческого рыболовства и обеспечения защиты, сохранения и восстановления популяций морских черепах.

Что касается финансирования мероприятий, предусмотренных Конвенцией 1996 г., то оно осуществляется путём создания специального фонда. Он необходим для покрытия расходов Секретариата и оказания помощи развивающимся странам, в том числе – путём предоставления доступа к технологиям.

В соответствии со статьей XV Конвенции, Стороны обязаны действовать, руководствуясь Соглашением об учреждении ВТО, принятого в Марракеше в 1994 г., включая приложения к ней.

Участниками Конвенции на 1 января 2022 г. являются Аргентина, Белиз, Бразилия, Чили, Ко-

ста-Рика, Эквадор, Гватемала, Доминиканская Республика, Гондурас, Панама, Мексика, Перу, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла [6].

### III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Черепахи – объект охраны национальных и международных неправительственных организаций. Наиболее активными являются Международный фонд охраны природы и Международный фонд защиты животных.

**1. Международный фонд защиты животных** (англ. – IFAW) – одна из наиболее крупных неправительственных экологических организаций на планете.

Согласно уставу, миссия фонда заключается «в улучшении положения диких и домашних животных во всем мире за счет уменьшения коммерческой эксплуатации животных, в защите мест обитания диких животных, а также в помощи животным, находящимся в бедственном положении».

Международный фонд защиты животных (далее – Фонд) был основан небольшой группой единомышленников в 1969 г. для того, чтобы остановить коммерческую охоту на бельков (детенышей гренландского тюленя) в Канаде. В результате деятельности фонда в настоящее время коммерческая охота на бельков гренландского тюленя на ледяных полях у восточного побережья Канады объявлена незаконной.

Международный фонд защиты животных руководствуется следующими принципами.

**Первый принцип** – забота о животных. Благополучие животных – это и наука, и философская позиция. Наука о благополучии животных стремится дать объективную оценку физического и психического благополучия животных по отношению к качеству и пригодности окружающей среды, в которой они находятся. При обосновании нашего обращения с животными и воздействия на них мы должны учитывать, почему действие необходимо и как оно повлияет на животных. Философская позиция защиты животных требует, чтобы любое использование животного было оправдано, и это оправдание должно уравновешивать «выгоду» для общества в целом и «затраты» для отдельного животного. Существуют ограничения на то, что мы должны делать с животными, независимо от предполагаемой пользы.

**Второй принцип** – биологическая устойчивость. В целях обеспечения биологической устойчивости, популяции живых организмов не должны подвергаться такой интенсивной эксплуатации или иным образом ставиться под угрозу, чтобы они снизились до уровней или условий, от которых они не могут восстановиться естественным путем.

**Третий принцип** – экологическая устойчивость. Экологическая устойчивость жизненно важна для благополучия жизни на Земле и должна быть первостепенной целью природоохранной деятельности.

**Четвертый принцип** – внутренняя ценность. Традиционная забота о сохранении заключается

во внутренней ценности видов, мест обитания и экосистем. Традиционная забота о благополучии животных связана с внутренней ценностью людей. IFAW считает, что вся жизнь имеет внутреннюю ценность. Отдельные животные, популяции, виды и экосистемы, в которых они живут, имеют ценность сами по себе, независимо от их полезности для человека.

**Пятый принцип** – принцип предосторожности. Перед лицом научной неопределенности и противоречивой информации IFAW применяет осторожный подход к принятию решений о природоохранных мероприятиях и мероприятиях по благополучию животных. IFAW считает, что альтернативы потенциально опасным действиям должны быть определены и расставлены по приоритетам, при этом бремя доказывания должно быть возложено на тех, кто предлагает решение, которое может причинить вред, будь то действием или бездействием.

**Шестой принцип** – разумность. Качество жизни и страдания животных вызывают моральную озабоченность. Животные – разумные существа, и поэтому их благополучие должно учитываться при формулировании и реализации политики. Хорошее благополучие (физическое и психическое благополучие) – это не просто отсутствие боли и страданий – положительный опыт и эмоции имеют решающее значение для «достойной жизни», одного из определяющих критериев хорошего благосостояния.

**Седьмой принцип** – устойчивое использование. IFAW в принципе поддерживает устойчивое использование, если оно действительно экологически и биологически устойчиво, а также справедливо и гуманно, и соответствует Принципу предосторожности [7].

Фонд имеет представительство в 20 странах.

В Российской Федерации представительство Фонда начало свою деятельность в 1994 году [8]. Программы Фонда в России включали поддержку исследований относительно морских млекопитающих и выявление реальных альтернатив охоте на белька гренландского тюленя в Белом море; усилия по защите китов, бурого и белого медведя, кошек и собак, диких животных, являющихся объектами коммерческой торговли, тигров, находящихся под угрозой исчезновения и отдельных видов дальневосточных черепах.

В январе 2019 г. деятельность Фонда в Российской Федерации прекращена. Он принял решение сконцентрироваться на работе в Индии и Юго-Восточной Азии, а также на спасении слонов в Африке [9].

**2. Неправительственная организация «Охрана черепах»** (Turtle Conservancy – TC) занимается защитой, находящихся под угрозой исчезновения, черепах и мест их обитания по всему миру.

Организация «Охрана черепах» – это природоохранный организация, защищающая морских и пресноводных черепах. Деятельность организации охватывает пять программных областей: сохранение видов, защита диких земель, фунда-

ментальные научные исследования, глобальная осведомленность и образование и предотвращение незаконной торговли. Некоторые из этих областей имеют отношение к морским черепахам (например, сохранение видов, предотвращение незаконной торговли).

Рассматриваемая организация оказывает поддержку проектам, направленным на защиту исчезающих черепах и черепах в Китае, Гайане, Индии, Мексике, Мадагаскаре, Никарагуа, Пакистане, ЮАР, Филиппинах и США. Также были проведены полевые работы по всему миру, особенно в Юго-Восточной Азии [10].

#### IV. ПОЛИТИКА И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЗАРУБЕЖНЫХ ГОСУДАРСТВ ПО ОХРАНЕ МОРСКИХ ЧЕРЕПАХ

Многие государства ведут реальную борьбу за сохранение морских черепах. Меры по охране можно объединить в следующие группы [11].

##### 1. Запрет государств торговлей черепашьими панцирями, яйцами, мясом

Например, жесткие меры по защите морских черепах, которым грозит исчезновение, принимают власти Доминиканской Республики.

Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов страны объявило, что сотрудники таможни будут конфисковать все товары, изготовленные на основе черепашьих панцирей.

«Возникла срочная необходимость покончить с нелегальной торговлей морскими черепахами и товарами, произведенными с использованием их панцирей», – говорится в заявлении министерства. В нем указывается, что жесткие меры будут установлены также в отношении вывоза других видов фауны, которым грозит исчезновение.

Доминиканские власти распорядились, чтобы местные коммерсанты до 2 ноября полностью исключили из списка своего предложения для клиентов все виды редких черепах, обитающих у побережья страны, а также товары, изготовленные с использованием их панцирей.

Местные контрабандисты ведут активную торговлю на рынках инкрустированными изделиями из «черепашьей кости» и живыми черепахами. Эти товары издавна пользуются большим спросом у иностранных туристов, навещающих Доминикану.

В связи с тем, что в последнее время такой бизнес стал процветать в ущерб фауне, власти решили начать борьбу с такой деятельностью. Они намерены проводить постоянные проверки по рынкам, выявляя нарушителей, которые, в целях развития собственного бизнеса, наносят большой ущерб природному богатству страны [12].

Мексиканское правительство начало кампанию, рассчитанную на сознательность потребителей. «Не заказывайте мясо черепах в ресторанах, не ешьте яиц черепахи, не покупайте обувь или пояса, сделанные из черепашьих шкурок», – призывает телевизионный ролик. Хотя черепахи находятся под охраной с 1960-х годов, наказание за браконьерскую охоту, употребление черепах

в пищу или продажу их мяса появилось в уголовном кодексе Мексики лишь в 1990-е годы [13].

##### 2. Охрана мест откладывания яиц морскими черепахами

На пляже Кабарете, расположенном на северном побережье Доминиканской Республики, был замечен необычный гость: самая крупная в мире черепаха *Dermochelys coriacea*.

Появление в водах республики такой рептилии – очень редкое явление. Последний раз ее видели здесь десять лет назад. Посетив популярный пляж, гигантская черепаха отложила множество яиц, и через 60-70 дней с острова отправятся в дальнее плавание юные черепашки. Место кладки яиц стало достоянием нации, его обнесли забором, и будущих черепашек охраняет отряд полиции [14].

В то же время на тихоокеанском побережье Мексики существует около 170 «приютов», и ежегодно черепахи откладывают здесь миллионы яиц, которые тщательно охраняются вплоть до появления потомства.

Геракас, также как и другие пляжи южного Закинфа (Греция), является местом размножения морской черепахи Каретта-Каретта. Местные жители и приезжие считают своим долгом защищать размножение черепах, которым угрожает исчезновение в регионе Средиземноморья. Во многих местах пляжа можно видеть небольшие проволочные сетки в виде опрокинутых корзин, накрывающие небольшой участок песка. Под этими сетками находятся гнезда, за которыми ведут наблюдение ученые и члены Общества Защиты Черепах [15].

Самок морских черепах, которые хотят отложить яйца, отпугивают огни на пляжах, поэтому природоохранные организации занимаются в том числе и тем, что заменяют белое освещение на красное, которое не пугает животных. Пляжи во время сезона кладки черепах закрываются для туристов, а сами кладки помечаются сетчатыми конусами или флагштоками. За соблюдением этих правил следят специальные патрули. В некоторых странах, при наличии черепашьих питомников, яйца аккуратно собираются и относятся в питомник, где инкубируются. Маленькие черепашки подрастают до возраста примерно 2-х месяцев, после чего выпускаются в море [16].

В некоторых государствах на черепахах прикрепляют GPS-трекеры для отслеживания их перемещения в океане, мест откладки яиц, поведения.

##### 3. Черепахи гибнут под колесами автомобилей

Змеи и черепахи массово гибнут в Казахстане под колесами автомобилей на дороге, ведущей к Северо-Каспийской экологической базе реагирования на разливы нефти (далее – СКЭБР). Проблемой заинтересовалась природоохранная прокуратура. Заасфальтированная в 2012 г., дорога от пригорода Атырау до базы длиной порядка 5 км с двух сторон огорожена высокими – около полутора – бордюрами с насыпью с внешней стороны. По этим насыпям вскарабкиваются черепахи, змеи и лягушки. Они падают на дорогу и, оказываясь в «каменном мешке», не могут выбраться

обратно. В результате животные гибнут под колесами машин.

По словам специализированного природоохранного прокурора области Кайрата Утеулиева, прокуратура намерена направить рекомендательное письмо руководству СКЭБР о создании мобильной группы из их сотрудников, чтобы они живых земноводных переносили за ограждение.

Кроме того, «надзорный орган даст соответствующее поручение областной территориальной инспекции лесного и охотничьего хозяйства, а также запросит в госорганах проектные документы по этой дороге, чтобы проверить, построена ли она с учетом экологических требований», – добавил Утеулиев [17].

Как рассказала специалист по земноводным США Кэрол Холл, в начале лета тысячи водяных черепах покидают свои зимовки в озерах, ручьях и болотах и начинают сезонную миграцию к местам кладки яиц. К сожалению, по дороге им приходится пересекать автострады, и многие черепахи гибнут под колесами, потому что не могут найти специальные тоннели, проложенные для них под дорожным полотном. Министерство просит водителей внимательно следить за дорогой и сразу же сбавлять скорость, как только заметят на трассе темный движущийся предмет. Вместе с тем, добавляет К. Холл, не следует пытаться помочь черепахам перейти дорогу; в самом крайнем случае допустимо лишь перенести ее на ту обочину, к которой она была направлена головой. Ученый обращает внимание автомобилистов на то, что пресмыкающиеся Миннесоты относятся к охраняемым видам и брать их домой или продавать запрещено [18].

#### 4. Прекращение экспорта редких видов черепах

Сотрудники Рубцовского таможенного поста Алтайской таможни, во время досмотра поезда «Алма-Ата – Новосибирск» обнаружили 79 черепах.

Как сообщило РИА «Новости», черепах обнаружил кинолог с собакой в технологической нише для хранения мусора в тамбуре одного из пассажирских вагонов поезда. Все черепахи находились в большом мешке.

Поиски хозяина черепах результатов не дали. Поэтому, по факту обнаружения живого контрабандного груза, таможенники возбудили дело по ст.16.1 Кодекса об административных правонарушениях – незаконное перемещение товаров.

Даже одну такую черепаху нельзя провозить без специального разрешения, так как их перемещение запрещено международной конвенцией, в соответствии с которой осуществляется контроль за редкими видами флоры и фауны.

По словам руководителя пресс-службы Сибирской оперативной таможни, в поезде «Алма-Ата – Новосибирск» контрабандных среднеазиатских черепах «задерживают» неоднократно. [19].

По сообщению РИА Новости от 03.03.2020, таможенные службы Оренбургской области задержали на границе с Казахстаном перевозчика, который, под видом капусты, пытался ввез-

ти в Россию более четырех тысяч среднеазиатских черепах на сумму свыше пяти миллионов рублей.

По данным таможенного инспектора по связям со СМИ Оренбургской области Ирины Старостиной, «живая контрабанда» была задержана в рамках межведомственного взаимодействия оренбургской таможни, пограничного управления ФСБ России по Оренбургской области и областного управления Россельхознадзора на границе с Казахстаном. «Перевозились 4100 живых черепах в 24 мешках под прикрытием семи тонн свежей капусты. В документах, представленных перевозчиком к пограничному контролю, какая-либо информация о живом товаре отсутствовала. Общая рыночная стоимость выявленной партии пресмыкающихся составляет более пяти миллионов рублей».

По ее словам, будет возбуждено уголовное дело по факту контрабанды стратегически важных ресурсов фауны, так как среднеазиатские сухопутные черепахи подпадают под действие Конвенции о международной торговле животными, находящимися под угрозой исчезновения.

«Таможенные службы покормили черепах капустой и напоили водой. Специалисты говорят, что этот вид рептилий может долго обходиться без еды и воды», – пояснил РИА «Новости» представитель пресс-службы таможенного управления по ПФО [20].

Черепахи были возвращены в естественную среду обитания.

Суп из черепах считается редким деликатесом в самых элитных ресторанах всего мира. Стоимость тарелки блюда обойдется для гурмана порядка 5000 рублей. Так, астраханские таможенники пресекли попытку контрабанды черепах из Узбекистана в Санкт-Петербург. Обнаружили черепах у гражданина Узбекистана во время досмотра поезда «Ташкент-Санкт-Петербург» на станции Аксарайская.

Бедные черепахи были битком набиты в дорожные сумки и для надежности, чтобы не распались, перемотаны скотчем. Хозяин «товара» не скрывал, что собирался продать черепах в петерские бары и рестораны, где из них делают вкусные супы и другие деликатесные блюда.

Сотрудники таможни вызвали представителя Федеральной службы Роспотребнадзора по Астраханской области, который наложил запрет на дальнейшее передвижение черепашек. Поэтому они вместе с хозяином отправились обратно на родину, а поезд пошел по своему маршруту [21].

#### V. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ НА СТРАЖЕ МОРСКИХ ЧЕРЕПАХ

В законодательстве Российской Федерации существуют статьи, регулирующие отлов животных, их содержание в неволе, ввоз и вывоз за рубеж. Это ст. 245 УК, а также ст. 55, 56 Федерального Закона Российской Федерации «О животном мире», а также нормы Федерального Закона Российской Федерации «Об охране окружающей природной среды».

В соответствии с решением Правительства Российской Федерации от 17 января 1992 г. о возложении на Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации, выполнение обязательств Российской Стороны по Конвенции СИТЕС 1973 г. возложено на Главное управление биологических природных ресурсов, выполняющее обязанности Административного органа СИТЕС в РФ.

Основными задачами и функциями Административного органа СИТЕС России являются:

1. Контроль за деятельностью предприятий, учреждений, организаций, независимо от их ведомственной принадлежности, видов и форм собственности, имеющих, согласно законодательству РФ, статус юридических лиц, включая предприятия с иностранными инвестициями, граждан РФ, иностранных юридических лиц и граждан, лиц без гражданства, осуществляющих торговлю образцами видов диких животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения и подпадающих под действие Конвенции 1973 года.
2. Утверждение, совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами, порядка торговли и обмена образцами видов.
3. Согласование, специально уполномоченным органом государственного управления в области охраны окружающей природной среды, добывания видов диких животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения, а также их частей или дериватов.
4. Установление лимитов (квот) на добывание и интродукцию из моря образцов видов, находящихся под угрозой исчезновения.
5. Рассмотрение заявок и соответствующей документации на добывание видов диких животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения, и торговлю образцами этих видов, оформление и выдача соответствующих разрешений.
6. Регистрация центров (питомников, ботанических садов, дендрариев, зоопарков, цирков и т.п.) по разведению представителей видов дикой фауны и флоры, занесенных в Приложения 1 и 2 СИТЕС, и осуществление контроля за их деятельностью.
7. Организация проведения инвентаризации «образцов», имеющихся в музеях, научных организациях и частных коллекциях
- ...
14. Организация взаимодействия с Научно-консультативным органом СИТЕС России и другими научными организациями.
15. Разработка предложений о порядке конфискации и применения штрафных санкций к нарушителям требований СИТЕС и возвращению «образцов» в экспортирующую страну. Организация пунктов спасения конфискованных живых «образцов».
16. Обеспечение соответствия требованиям СИТЕС в части ограничения торговли видами, занесенными в Приложения 1 и 2 Конвенции 1972 года.

17. Разработка, совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами, порядка прохождения документации, необходимой при транспортировке «образцов».

18. Координация деятельности заинтересованных министерств и ведомств в части торговли «образцами» видов диких животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения [22].

Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов РФ (в настоящее время – Министерство природных ресурсов и экологии РФ) возложило выполнение функций Научного органа СИТЕС в Российской Федерации на Всероссийский научно-исследовательский институт охраны природы (в настоящее время – Всероссийский научно-исследовательский институт охраны окружающей среды).

Основными задачами и функциями Научного органа являются:

- сбор, обработка и хранение информации о видах, подвидах, популяциях животных и растений, торговля которыми регулируется СИТЕС;

- сбор сведений о состоянии в природе этих животных и растений;

- экспертиза образцов СИТЕС;

- подготовка научных рекомендаций (заключений) для Административного органа СИТЕС в Российской Федерации о возможности юридическими и физическими лицами экспорта (реэкспорта) образцов СИТЕС, а также импорта в Россию образцов СИТЕС, включенных в Приложение I СИТЕС;

- разработка рекомендаций по изменению и дополнению Приложений I и II СИТЕС и предложений по формированию Приложения III СИТЕС от Российской Федерации с целью усиления контроля за использованием охраняемых и (или) особо ценных видов животных и растений отечественной фауны и флоры;

- участие в разработке и обеспечении выполнения требований по подготовке и проведению транспортировки живых особей животных, подпадающих под действие СИТЕС, на различных видах транспорта, а также добывания их в природе и передержки;

- участие в разработке предложений о порядке конфискации и применения штрафных санкций к нарушителям требований СИТЕС и законодательства Российской Федерации, а также возвращению «образцов» СИТЕС в экспортирующую страну, либо передачу их в генетические центры, музеи, научные и другие учреждения;

- подготовка рекомендаций по установлению квот на добывание животных и растений, подпадающих под действие СИТЕС;

- оказание научно-методической помощи в организации пунктов по спасению конфискованных живых «образцов»;

- оказание научно-методической помощи при создании и регистрации генетических центров, занимающихся разведением и экспортом (импортом) «образцов» СИТЕС;

- проведение анализа операций с «образцами» СИТЕС, включая деятельность юридических и физи



зических лиц, связанных с разведением, добыванием и торговлей указанными видами животных и растений, для разработки предложений по усилению контроля за их деятельностью;

- другие задачи в пределах компетенции Научного органа и поручений Минприроды России [23].

В заключение несколько слов о законодательстве РФ относительно наказания за браконьерский промысел черепах.

Так, согласно ст.8.37 КоАП, непредъявление по требованию должностных лиц органов, осуществляющих функции по охране, контролю и регулированию использования объектов животного мира и среды их обитания влечет наложение административного штрафа на должностных лиц в размере от 25 тыс. до 40 тыс. рублей с конфискацией орудий охоты или без таковой.

Нарушение правил, регламентирующих рыболовство, влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от 2 тыс. до 5 тыс. рублей с конфискацией судна и других орудий добычи (вылова) водных биологических ресурсов или без таковой.

Нарушение правил пользования объектами животного мира влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от 500 до 1 тыс. рублей с конфискацией орудий добывания животных или без таковой [24].

В УК РФ за незаконную добычу (вылов) водных биоресурсов предусмотрены наказания от штрафа до лишения свободы.

Так, незаконная добыча морских млекопитающих в открытом море или в запретных зонах наказывается штрафом в размере от 300 тыс. до 500 тыс. рублей либо исправительными работами на срок до 2 лет, либо лишением свободы на тот же срок [25].

В прибрежных водах РФ морские черепахи (особенно крупные) не обитают. Иногда трионикс (вид черепах) заходит в реку Амур.

Все виды морских черепах в РФ занесены в Красную книгу и поэтому о них нет ни слова в Правилах рыболовства РФ.

## ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. Иорданский Н.Н. Большая российская энциклопедия. [Электронный ресурс] – Добавлено 2017. – <https://bigenc.ru/biology/text/4682155> – Дата обращения: 22.01.2022
1. Jordansky N.N. The Great Russian Encyclopedia. [Electronic resource] - Added 2017. – <https://bigenc.ru/biology/text/4682155> - Date of application: 22.01.2022
2. Yong-Zo Za. Six good turns from the turtle. Korea: 'land of the morning calm'. p.38-39 [Электронный ресурс] – Добавлено 2078. URL: [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000074807\\_eng#nameddest=46325](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000074807_eng#nameddest=46325) – Дата обращения: 22.01.2022
2. Yong-Zo Za. Six good turns from the turtle. Korea: 'land of the morning calm'. p.38-39 [Electronic resource] - Added 2078.

- URL: [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000074807\\_eng#nameddest=46325](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000074807_eng#nameddest=46325) – Date of application: 22.01.2022
3. Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения. 1973.
3. *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora*. 1973.
4. Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. 1972.
4. *Convention on the Protection of the World Cultural and Natural Heritage*. 1972.
5. Фанни Дувр. Черепахи – снова на Сейшельских островах. Центр всемирного наследия ЮНЕСКО. – [Электронный ресурс] – Добавлено 12.01.2022 // URL: <https://ru.unesco.org/news/zelenye-cherepahi-snova-na-seyshelskih-ostrova> – Дата обращения: 22.01.2022
5. *Fanny Dover. Turtles are back in the Seychelles*. UNESCO World Heritage Center. – [Electronic resource] - Added 12.01.2022 // URL: <https://ru.unesco.org/news/zelenye-cherepahi-snova-na-seyshelskih-ostrova> - Date of application: 22.01.2022
6. Межамериканская конвенция по защите и сохранению морских черепах. 1996.
6. *Inter-American Convention for the Protection and Conservation of Sea Turtles*. 1996.
7. Guiding Principles. IFAW. – [Электронный ресурс] URL: <https://www.ifaw.org/international/about/guiding-principles> – Дата обращения: 22.01.2022
7. Guiding Principles. IFAW. - [Electronic resource] URL: <https://www.ifaw.org/international/about/guiding-principles> - Date of application: 22.01.2022
8. Международный фонд защиты животных. РИА Новости [Электронный ресурс] Добавлено 22.04.2009 – URL: <https://ria.ru/20090422/168948676.html> – Дата обращения: 22.01.2022
8. *International Fund for the Protection of Animals*. RIA Novosti [Electronic resource] Added 22.04.2009 - URL: <https://ria.ru/20090422/168948676.html> - Date of application: 22.01.2022
9. Мария Воронцова: в уходе Фонда защиты животных из России нет политики. РИА Новости [Электронный ресурс] Добавлено 14.01.2019. URL: <https://ria.ru/20190114/1549242997.html> Дата обращения: 22.01.2022
9. *Maria Vorontsova: there is no policy in the withdrawal of the Animal Welfare Fund from Russia*. RIA Novosti [Electronic resource] Added on 14.01.2019. URL: <https://ria.ru/20190114/1549242997.html> Date of application: 22.01.2022
10. Охрана черепах // URL: [https://ru.abcdef.wiki/wiki/Turtle\\_Conservancy](https://ru.abcdef.wiki/wiki/Turtle_Conservancy)
10. *Protection of turtles* // URL: [https://ru.abcdef.wiki/wiki/Turtle\\_Conservancy](https://ru.abcdef.wiki/wiki/Turtle_Conservancy)
11. Меры по охране и спасению черепах во всем мире [Электронный ресурс] – URL: <https://cherepahi.info/v-kollektsionirovaniibony-s-cherepakhami/item/133-ekvador-5000-sukre> – Дата обращения: 22.01.2022
11. *Measures for the protection and rescue of turtles around the world* [Electronic resource] - URL: <https://cherepahi.info/v-kollektsionirovaniibony-s-cherepakhami/item/133-ekvador-5000-sukre> - Date of application: 22.01.2022
12. Власти Доминиканской Республики ужесточают меры по защите морских черепах, которым грозит исчезновение. ECO Portal, – [Электронный ресурс] Добавлено 19.10.2008 – URL: <https://ecoportal.su/news/view/33257.html> –Дата обращения: 22.01.2022
12. *The authorities of the Dominican Republic are tightening measures to protect sea turtles, which are threatened with extinction*. ECO Portal - [Electronic resource] Added on 19.10.2008 - URL: <https://ecoportal.su/news/view/33257.html> –Date of application: 22.01.2022
13. Давид Борнштейн. Морским черепахам Мексики грозит истребление. Домашний аквариум [Электронный ресурс] – Добавлено январь 2022 – URL: <http://daphnia.virtbox.ru/wildnews/inews245.html> Дата обращения: 22.01.2022
13. *David Bornstein. Mexico's sea turtles are threatened with extinction*. Home Aquarium [Electronic resource] - Added January 2022 - URL: <http://daphnia.virtbox.ru/wildnews/inews245.html> Date of application: 22.01.2022
14. Сенсационный визит самой большой в мире черепахи на пляж Кабарете. РАТА-новости. – [Электронный ресурс] Добавлено
- 15.04.2008 – URL: [https://ratanews.ru/news/news\\_15042008\\_16.stm](https://ratanews.ru/news/news_15042008_16.stm) Дата обращения: 22.01.2022
14. *Sensational visit of the world's largest turtle to Cabarete beach*. RATA-news. – [Electronic resource] Added 15.04.2008 - URL: [https://ratanews.ru/news/news\\_15042008\\_16.stm](https://ratanews.ru/news/news_15042008_16.stm) Date of application: 22.01.2022
15. Закинф, Греция. Черепахий остров. [Электронный ресурс] Добавлено 31.03.2016. – URL: <https://www.thisgreece.ru/kurorty/64-zakinf> Дата обращения: 22.01.2022
15. *Zakynthos, Greece. Turtle Island*. [Electronic resource] Added 31.03.2016. - URL: <https://www.thisgreece.ru/kurorty/64-zakinf> Date of application: 22.01.2022
16. Элизабет Хауэлл. Световое Загрязнение Отпугивает Гнездящихся Морских Черепах [Электронный ресурс] – Добавлено 07 июня 2013 – URL: [https://translated.turbopages.org/proxy\\_u/en-ru.ru.cfc6c75-61e168c7-bfb52f6e-74722d776562/https/www.livescience.com/37278-light-pollution-sea-turtle-nesting.html](https://translated.turbopages.org/proxy_u/en-ru.ru.cfc6c75-61e168c7-bfb52f6e-74722d776562/https/www.livescience.com/37278-light-pollution-sea-turtle-nesting.html) Дата обращения: 22.01.2022
16. *Elizabeth Howell. Light Pollution Scares Away Nesting Sea Turtles* [Electronic resource] - Added June 07, 2013 - URL: [https://translated.turbopages.org/proxy\\_u/en-ru.ru.cfc6c75-61e168c7-bfb52f6e-74722d776562/https/www.livescience.com/37278-light-pollution-sea-turtle-nesting.html](https://translated.turbopages.org/proxy_u/en-ru.ru.cfc6c75-61e168c7-bfb52f6e-74722d776562/https/www.livescience.com/37278-light-pollution-sea-turtle-nesting.html) Date of application: 22.01.2022
17. В Казахстане под колесами машин массово гибнут змеи и черепахи. ИА Тотал Казахстан – [Электронный ресурс] Добавлено 24.09.2013 – URL: [https://total.kz/ru/news/obshchestvo/v\\_kazahstane\\_pod\\_kolesami\\_mashin](https://total.kz/ru/news/obshchestvo/v_kazahstane_pod_kolesami_mashin) Дата обращения: 22.01.2022
17. *Snakes and turtles are dying massively under the wheels of cars in Kazakhstan*. IA Total Kazakhstan – [Electronic resource] Added 24.09.2013 - URL: [https://total.kz/ru/news/obshchestvo/v\\_kazahstane\\_pod\\_kolesami\\_mashin](https://total.kz/ru/news/obshchestvo/v_kazahstane_pod_kolesami_mashin) Date of application: 22.01.2022
18. Американских водителей просят уступить дорогу черепахам [Электронный ресурс] – Добавлено 16.06.2010 – URL: [http://news.infocar.com.ua/amerikanskih\\_voditeley\\_prosyat\\_ustupit\\_dorogu\\_cherepaham\\_43068.html](http://news.infocar.com.ua/amerikanskih_voditeley_prosyat_ustupit_dorogu_cherepaham_43068.html) Дата обращения: 22.01.2022
18. *American drivers are asked to give way to turtles* [Electronic resource] - Added 06/16/2010 - URL: [http://news.infocar.com.ua/amerikanskih\\_voditeley\\_prosyat\\_ustupit\\_dorogu\\_cherepaham\\_43068.html](http://news.infocar.com.ua/amerikanskih_voditeley_prosyat_ustupit_dorogu_cherepaham_43068.html) Date of application: 22.01.2022
19. В Алтайском крае таможенники обнаружили в поезде 79 черепах. РИА Новости. [Электронный ресурс] – Добавлено 11.05.2005 – URL: <https://ria.ru/20050511/39964828.html> Дата обращения: 12.01.2022
19. *In the Altai Territory, customs officers found 79 turtles on the train*. RIA Novosti. [Electronic resource] - Added 11.05.2005 - URL: <https://ria.ru/20050511/39964828.html> Date of application: 12.01.2022
20. В Россию пытались ввезти более четырех тысяч черепах под видом капусты. РИА Новости – [Электронный ресурс] – Добавлено 11.06.2019 – URL: <https://ria.ru/20190611/1555476714.html> Дата обращения: 22.01.2022
20. *They tried to import more than four thousand turtles into Russia under the guise of cabbage*. RIA Novosti – [Electronic resource] - Added 11.06.2019 - URL: <https://ria.ru/20190611/1555476714.html> Date of appeal: 22.01.2022
21. Астраханские таможенники пресекли попытку контрабанды 600 черепах. Российская газета [Электронный ресурс] – Добавлено 28.03.2009 – URL: <https://rg.ru/2009/03/28/reg-jugrossii/cherepahi-anons.html> Дата обращения: 17.01.2022
21. *Astrakhan customs officers stopped an attempt to smuggle 600 turtles*. Rossiyskaya Gazeta [Electronic resource] - Added 28.03.2009 - URL: <https://rg.ru/2009/03/28/reg-jugrossii/cherepahi-anons.html> Date of application: 17.01.2022
22. Приказ Минприроды РФ Об Административном органе СИТЕС в РФ. 1992.
22. *Order of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation On the Administrative Body of CITES in the Russian Federation*. 1992.
23. Приказ Минприроды РФ О научном органе СИТЕС в РФ. 1994.
23. *Order of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation On the Scientific body of CITES in the Russian Federation*. 1994.
24. Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях. 2001.
24. *The Code of Administrative Offences of the Russian Federation*. 2001.
25. Уголовный кодекс Российской Федерации. 1996.
25. *Criminal Code of the Russian Federation*. 1996.